

Porównanie tłumaczeń Jozuego 13:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ponadto wśród ich zabitych synowie Izraela* zabili też mieczem wróżbitę Bileama, syna Beora.** ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wraz z innymi Izraelici zabili także wróżbitę Bileama, syna Beora.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I wróżbitę Balaama, syna Beora, wraz z innymi zabitymi synowie Izraela zabili mieczem.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I Balaama, syna Boerowego, wieszczka, zabili synowie Izraelscy mieczem z innymi pobitymi.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I Balaama, syna Beor, wieszczka, zabili synowie Izraelowi mieczem z innymi pobitymi.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Również wróżbitę Balaama, syna Beora, wraz z innymi ofiarami walki zabili Izraelici mieczem.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Również wróżbitę Bileama, syna Beora, zabili synowie izraelscy mieczem, wśród innych poległych.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Izraelici zabili mieczem między innymi również wróżbitę Balaama, syna Beora.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Izraelici zabili również Balaama, syna Beora, wróżbitę, który padł od miecza wraz z innymi.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Izraelici zabili również mieczem razem z innymi wieszczka Balaama, syna Beora.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і Валаама сина Веора ворожбита тоді вбили.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	W liczbie innych pobitych, Izraelici zabili również wieszczka Bileama, syna Beora.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A Bahama, syna Beora, wróżbitę, synowie Izraela zabili mieczem wraz z tymi, których wybili.

¹⁾ ich zabitych synowie Izraela : brak w G.

²⁾ <x>40 22:5</x>; <x>40 31:8</x>